

# AMOS-EVTN

## INHOUDSTAFEL 4 JAARGANGEN

### AMOS-ETVN (Jg 1, 1 - juli 2004)

1. **Christine van Baalen:** Kunnen we dat nou niet gelijk afhandelen? **P. 3**
2. **Judit Gera:** Het motief van Kirke bij Karel van de Woestijne **p.19**
3. **Jerzy Koch:** Rondom de ander in Na die **p.41**
4. **Erik-Jan Kuipers:** Die Frauenliteratur - Ein Nachruf **p. 57**
5. **A.Agnes Sneller:** Eén en toch apart? Vragen bij Ludo Beheydt Kunst en cultuur van de Nederlanden **p. 69**

### AMOS-ETVN (Jg1, 2 - oktober 2004)

1. **Zsófia Tálasi:** De grote schaakwedstrijd **p. 3**
2. **Judit Gera en A.Agnes Sneller:** De Mensheid van Arnon Grunberg **p. 14**
3. **Jerzy Koch:** Die wêreld se toomlose onderstebokeer-passie **p. 22**
4. **Jerzy Koch en Julia Wysocka:** Op weg na welgevonden met emblematische uitrusting **p.39**
5. **Hendrik Neukäter en Jens Eschmann:** Offline-lesmateriaal online **p.59**

### AMOS-ETVN (Jg. 1, 3 - december 2004)

1. **Márta Kántor-Faragó:** Causale conjuncties **p. 3**
2. **Roland Nagy:** Enkele opmerkingen over leenfonologie **p.11**
3. **Zófia Tálasi:** Een onder gelukkig gesternte geboren prefix **P. 21**
4. **Csilla Zichler:** Op het spoor van metaforen **p.31**
5. **Krisztina Törő:** Huizinga's visie op de natuur **p.40**

### AMOS-ETVN (Jg. 2, 1 - maart 2005)

1. **Bożena Czarnecka:** Theun de Vries en de geschiedenis **p.3**
2. **Barbara Kalla:** Het prozaïsme van de poëzie en de poëzie van het proza **p.10**
3. **Stefan Kiedroń:** Middeleeuwen - romantiek - gothic wave **p. 21**
4. **Jerzy Koch:** Bontekoe in Wrocław? **P.30**
5. **Stanislaw Prędoła:** Samenstellingen in de Nederlandse studententaal **P.37**
6. **Urszula Topolska:** Over de spraakmakende debuten van de nieuwe Nederlandse schrijvers van buitenlandse afkomst **p.44**

### AMOS-ETVN (Jg. 2, 2 - juni 2005)

1. **Lucie Šimáková:** Het beeld van het joodse kind in het vroege werk van Carry van Bruggen **p. 4**
2. **Gabriele Rabová:** Contrastieve analyse van de vertaalwoordenboeken **p.24**
3. **Eva Bayerová:** Franse en Latijnse leenwoorden in de uitspraken van de Nederlandse Hoge Raad en het Duitse Bundesgerichtshof **p.46**
4. **Ellen Krol:** Vijftig jaar behoefte aan 'vast, zedelijk voedsel' **p. 67**

#### **AMOS-ETVN (Jg. 2, 3 - september 2005)**

1. **Barbara De Groot:** Meertalig onderwijs: vloek of zegen? **P.3**
2. **Iris Hoheneder:** Welche Bedeutung wurde der Einführung des Niederländischen als Unterrichtssprache an der Universität Gent beigemessen? **P. 27**
3. **David Schmidhofer:** Interpretationen von Johan Daisnes Grütz Gott (1958) **p. 37**
4. **Carl De Strycker:** Vragen aan Vader. Bedenkingen omtrent het lange gedicht van Eddy van Vliet. **P. 47**
5. **Stijn Vanclooster:** 'Genietend onder een honinglek van geloof?' **p.58**

#### **AMOS-ETVN (Jg. 2, 4 - december 2005)**

1. **Erzsébet Dúró:** De eeuwige vijand van Minoes **p.3**
2. **Cecilia Bálint:** Examens Nederlands als vreemde taal en het Europees Referentiekader voor Talen **p.14**
3. **Júlia Albert-Balázi:** Evolutie van de vaktalen in het Nederlandse en Hongaarse taalgebied **p.21**
4. **Márta Kántor-Faragó:** 'Ze was boos op me. Omdat ik geen poes meer was. **P.27**
5. **Orsolya Varga:** Over naturaliserend en vervreemdend vertalen **p. 41**
6. **Zsófia Tálasi:** De kunst van het schaken à la Thomas Rosenboomp. **p.47**

#### **AMOS-ETVN (Jg. 3, 1 - maart 2006)**

1. **Herbert Van Uffelen:** De lezer begrijpen **p.3**
2. **Adrienn Dióssi:** Berlijn als bemiddelaar **p.12**
3. **A. Agnes Sneller:** De Republiek der Letteren **p.19**
4. **Judit Gera:** De 'ander' in de bundel karakterschetsen De Nederlanden uit 1841 **p. 28**
5. **Emóke Pécsi:** Schets van een nieuw werkelijkheidsmodel in Carry van Bruggen Aankomst in Indië **p.35**
6. **Tamás Balogh:** Vertalingen van Kata Damokos **p.44**

#### **AMOS-ETVN (Jg. 3, 2 - juni 2006)**

1. **Katalin Balogh:** Over thema's en motieven in de literaire en muzikale vormanalyse **p.3**
2. **Péter Eredics:** Ungarische Studenten auf niederländischen Universitäten und Athenäen **p.12**
3. **Gábor Pusztai:** Wilden en geciviliseerden **p. 25**
4. **Gert Loosen:** Tom Lanoye als eerste Antwerpse stadsdichter **p. 30**
5. **Márta Kántor-Faragó:** Kausalkonjunktionen des Niederländischen **p. 39**

#### **AMOS-ETVN (Jg. 3, 3 - september 2006)**

1. **Jelica Novaković-Lopušina:** JOEGOSLAVIË IN NEDERLANDSE REISLITERATUUR VAN DE JAREN DERTIG **p. 3**
2. **Mag. Irena Ajdinović:** Over het Turks toneel in de Gouden Eeuw **p.15**
3. **Sven Peeters:** Servië - van Schurkenstaat tot Sin City **p. 20**
4. **Marko Simonović:** Nationaal-socialistisch taalbeleid in Nederland voor en tijdens de bezetting 1940-1945 **p.27**
5. **Tamara Britka:** Allemaal delen van een geheel dat ontbreekt **p. 42**

#### AMOS-ETVN (Jg. 3, 4 - december 2006)

1. **Lotte Dinges:**Hugo Claus und William Faulkner unter der Lupe. Einfluss oder Zufluss? **P. 3**
2. **Gábor Pusztai:** Bloemen in het oerwoud **p. 21**
3. **Barbara Kalla:** Op zoek naar het kleine meisje. Over Anna op de blauwe steen van Kristien Hemmerechts **p. 27**
4. **Christine Hermann:** In geuren en kleuren beschreven - synesthesie en migraine in "Een Liefde" van Van Deyssel **p. 42**
5. **Emese Szabó:** Nederlandstalige boeken in Hongaarse vertaling vanaf het begin t.e.m. 2005 **p.77**

#### AMOS-ETVN (Jg. 4, 1 - maart 2007)

1. **Ewa Dynarowicz:** Portretten en een oude droom van Kader Abdolah **p. 3**
2. **Jerzy Koch:** Herman Benno Marx (1827-1917) auteur van Benigna van Groenekloof of Mamre (1873) **p.15**
3. **Urszula Topolska:** De Oosterse traditie in de Nederlandse letteren **p.42**
4. **Pawel Zajas:** Postkoloniale reisliteratuur als 'omkering'. Over een vreemde Zuid-Afrikaanse "gids" van Bas Vlugt **p.53**
5. **Neil Cochrane:** Uit in die kuberruim: enkele waardetoevoegings en uitdagings ten opzichte van Gay@Litnet binne Suid-Afrikaanse konteks **p. 64**

#### AMOS-ETVN (Jg. 4, 2 - juni 2007)

1. **Anikó Daróczy:** Woord en lichaam in de middeleeuwse mystiek **p.3**
2. **Adrienn Dióssi:** Lees de tekst geschoten in de muren **p.15**
3. **Per van der Wijst en Réka Eszenyi :** Met of zonder gezicht? Native-nonnative gesprekken face-to-face en in chat **p.19**
4. **Orsolya Varga:** De vertaalopvattingen van Mihály Babits (1883-1941) en Albert Verwey (1865-1937) in het licht van hun vertalingen van de Divina Commedia van Dante **p. 31**
5. **Julia Albert:** Naar aanleiding van het gedicht 'Die schlesischen Weber' of kleine text(iel)kunde **p.38**

#### AMOS-ETVN (Jg. 4, 3 - september 2007)

1. **Judit Gera:** Vrouwelijk volwassen worden in Nederland en Hongarije. Een vergelijkende studie van Carry van Bruggen en Margit Kaffka **p.3**
2. **Adam Bžoch:** De onmogelijkheden van volwassen worden in "De ontdekking van de hemel" van Harry Mulisch **p.14**
3. **Adrienn Dióssi:** Het liegen van een jeugd. Herinnering aan volwassen worden in de postmoderne romans van Péter Esterházy en Stefan Hertmans **p.24**
4. **Herbert Van Uffelen:** De tweede geboorte. Over het individuatieproces, het volwassen worden en de zelfbewustwording in 'De kleine Johannes', 'Rachels rokje en 'Naar Merelbeke' **p.34**
5. **Irena B. Kalla:** Volwassen worden met gedichten. Over grensoverschrijdingen in overbruggingspoëzie **p.50**

#### AMOS-ETVN (Jg. 5, 1 - maart 2008)

1. **Sofie Royeaerd:** Genreclassificatie van het paraproza van Gust Gils **p.3**
2. **Marta Nováková:** "Wat bedoel je, een ei of een ui?" De rol van fonetiek in de verwerving van het Nederlands bij Tsjechen **p.15**
3. **Martina Loučková:** Geschiedenis en pindakaas: beeldvorming van de geschiedenis in Land van genade **p.23**
4. **Alexandra Andreasová / Winfried Adam:** Schreibfertigkeit im Fremdsprachenstudium. Anforderungen und Möglichkeiten ihrer Entwicklung **p.32**

#### **AMOS-ETVN (jg. 5, 2 - juni 2008)**

1. **Judit Gera:** De vier levens van Multatuli in het Hongaars **p.4**
2. **Emőke Pécsi:** Op de rand van de canon: Carry van Bruggen en Margit Kaffka, de 'uitzonderingen' **p.19**
3. **Krisztina Noémi Törő:** De Hongaarse receptie van Johan Huizinga in het Interbellum **p.36**
4. **Orsolya Réthelyi:** Religie en taal in de hofhouding: Johannes Croner, de eerste hofkapelaan van Maria van Hongarije **p.45**
5. **Piroska Erhardt:** Tweede generatie Indischen in Nederland: dilemma's en identiteitsvraagstukken geanalyseerd aan de hand van Marion Bloem's werk **p.54**

#### **Amos ETVN (Jg. 5, 3 - september 2008)**

1. **A.Agnes Sneler:** Leesdagboeken. Virginia Woolf en Anne Frank **p. 3**
2. **Andries Visagie:** 'Niet geschikt voor kinderen'. De seksuele autobiografieën van Elbie Lötter en Helen Brain **p.24**
3. **Božena Czarnecka:** Volwassen worden in een vernietigingskamp. Levi, Kertész en Oberski **p.43**
4. **Jaap Grave:** Daar 'heerst de geeuw en het droef geredeneer'. Bildungsromans in de negentiende en twintigste eeuw **P.52**
5. **Jelica Novaković-Lopušina:** Jezelf blijven of jezelf worden. Literaire keuzes in de adolescentie identiteitsqueeste **P.64**